

**H/LD/WG/****9/3 rEV.**

**оригинал:**  **английский**

**дата:** **30 ноября 2020 г.**

**Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов**

**Девятая сессия**

**Женева, 14–16 декабря 2020 г.**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

*Документ подготовлен Международным бюро*

## ВВЕДЕНИЕ

1. В результате пандемии COVID-19 и мер, принятых в связи с ней, сообщество ИС, включая пользователей Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (далее – «Гаагская система»), столкнулось с серьезными сбоями. И хотя Международному бюро не известны случаи непосредственно утраты пользователями принадлежащих им прав по причине сбоя, который помешал бы выполнить необходимое действие в Международном бюро, сложившаяся ситуация показала, что это скорее счастливое стечение обстоятельств и защитные механизмы, предусмотренные в Общей инструкции к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения (далее – «Общая инструкция»), могут быть усовершенствованы.
2. Для устранения имеющихся недостатков предлагается внести поправки в   
   правило 5 Общей инструкции с тем, чтобы предоставить пользователям Гаагской системы защитные механизмы аналогичные предусмотренным в Инструкции к Договору о патентной кооперации (далее – «Инструкция к РСТ»), которые являются более широкими по своему характеру.
3. В этом же контексте на рассмотрение Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее – «Мадридская рабочая группа») в рамках восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–16 октября 2020 г., было вынесено предложение по согласованию гарантий, предусмотренных в Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков   
   (далее – «Инструкция к Мадридскому протоколу»), с гарантиями, закрепленными в Инструкции к РСТ. Аналогичное предложение по внесению изменений в Общую инструкцию к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях   
   (далее – «Лиссабонская инструкция») было также вынесено на рассмотрение Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы (далее – «Лиссабонская рабочая группа») на третьей сессии, состоявшейся 2 и 3 ноября 2020 г.
4. Следует отметить, что настоящий документ и предлагаемые в нем конкретные поправки были пересмотрены с учетом итогов сессий Мадридской и Лиссабонской рабочих групп[[1]](#footnote-2). В частности, Мадридская рабочая группа на восемнадцатой сессии постановила рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять предлагаемые поправки к правилу 5 Инструкции к Мадридскому протоколу с изменениями, внесенными   
   в ходе сессии. С учетом этого Лиссабонская рабочая группа изучила на своей третьей сессии пересмотренное предложение, приняв во внимание измененную формулировку правила 5 Инструкции к Мадридскому протоколу, и рекомендовала Ассамблее Лиссабонского союза принять пересмотренную редакцию нового правила 2bis Лиссабонской инструкции[[2]](#footnote-3). В этой связи в настоящем пересмотренном документе учтены формулировки двух упомянутых положений, рекомендованных для принятия и включения в Инструкцию к Мадридскому протоколу и Лиссабонскую инструкцию.

## ПРАВИЛО 5 В ТЕКУЩЕЙ РЕДАКЦИИ ПО СРАВНЕНИЮ С АНАЛОГИЧНЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ РСТ

1. Впервые правило 5(1) и (2) Общей инструкции появилось в Инструкции к Женевскому акту, утвержденной на Дипломатической конференции по принятию нового акта к Гаагскому соглашению о международном депонировании промышленных образцов 1999 г. и впоследствии преобразованной в Общую инструкцию, которая вступила  
   в силу 1 апреля 2004 г.
2. В основу этого положения был положен текст правила 5 действовавшей на тот момент редакции Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению, вступившей в силу 1 апреля 1996 г., которое в свою очередь было выработано по образцу правила 82 Инструкции  
   к PCT в том виде, в каком оно действовало с 1 июля 1992 г.[[3]](#footnote-4) Впоследствии в правило 5 Общей инструкции был включен пункт (3), вступивший в силу 1 января 2017 г.[[4]](#footnote-5)
3. В правиле 82 Инструкции к PCT, действовавшем с 19 июня 1970 г. по 30 июня 2012 г., отдельно рассматривались две разные ситуации, а именно: задержка или утеря сообщения, направленного по почте или с помощью службы доставки (правило 82.1)), и сбои в почтовом обслуживании или работе службы доставки по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин (правило 82.2).
4. Первого июля 2012 г. с учетом уроков стихийных бедствий в Японии правило 82.2 Инструкции к PCT было упразднено; вместо него вступило в силу новое правило 82quater, допускающее несоблюдение срока для совершения какого-либо действия по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин[[5]](#footnote-6). Согласно правилу 82quater заинтересованная сторона должна совершить соответствующее действие в кратчайший разумный срок и представить соответствующие, удовлетворяющие Международное бюро доказательства не позднее чем через шесть месяцев с даты истечения предписанного срока.
5. Правило 82quater было интегрировано в правовые нормы РСТ с тем, чтобы создать положение общего характера о допущении несоблюдения сроков РСТ в силу обстоятельств, не зависящих от заявителя. Первого июля 2016 г. вступила в силу измененная редакция этого правила, в которой в качестве одной из уважительных причин несоблюдения срока назван также общий сбой систем электронной связи[[6]](#footnote-7).
6. Для сравнения правило 5 Общей инструкции допускает несоблюдение срока в весьма ограниченном числе случаев. Применительно к форсмажорным обстоятельствам оно допускает несоблюдение срока для сообщения, адресованного Международному бюро, только в случае перебоев в почтовом обслуживании и доставке, вызванных форсмажорной ситуацией, и требует, чтобы заинтересованная сторона отвечала определенным условиям и предоставила соответствующие доказательства   
   (правило 5(1) и (2)). Аналогичные требования применяются к сообщениям, направляемым с помощью электронных средств связи: правило допускает несоблюдение срока только в том случае, если имел место сбой в электронной связи с Международным бюро или по месту нахождения заинтересованной стороны (правило 5(3)). Другие действия, такие как оплата пошлин через банк, четко не оговорены.

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5**

1. Предлагается изменить правило 5 Общей инструкции таким образом, чтобы предоставить пользователям Гаагской системы средство правовой защиты аналогичное предлагаемому в Инструкции к РСТ. В пункте (1) в измененной редакции изложен общий принцип, согласно которому несоблюдение срока, установленного в Общей инструкции для совершения какого-либо действия в Международном бюро, может считаться оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение является результатом форсмажорного обстоятельства. К таким форсмажорным обстоятельствам будут относиться сбои в почтовом обслуживании, доставке и электронной связи по не зависящим от заинтересованной стороне причинам.
2. Новый предлагаемый пункт (1) правила 5 Общей инструкции мог бы применяться к любым действиям, которые должны быть совершены в Международном бюро в установленный Общей инструкцией срок, как то: направление сообщения, исправление несоответствия требованиям или оплата предписанной пошлины. Это новое положение, как и текущая редакция правила 5, требует от заявителя представить соответствующие доказательства. Однако в случае форсмажорной ситуации, получившей широкое распространение в регионе проживания соответствующего лица, которое хотело бы воспользоваться данным правилом, Международное бюро могло бы принять решение, что сложившаяся ситуация сама по себе является убедительным доказательством, и отказаться от требования представления каких-либо подробностей, как это было сделано в контексте пандемии COVID-19[[7]](#footnote-8).
3. Далее предлагается исключить пункты (2) и (3) в действующей редакции в силу их дальнейшей нецелесообразности. Соответственно, пункты (4) и (5) действующей редакции будут перенумерованы и станут пунктами (2) и (3).
4. Указанные выше предлагаемые поправки будут полезны для пользователей Гаагской системы, оказавшихся в форсмажорной ситуации, которая не позволяет им выполнить необходимое действие в установленный срок. Так, на протяжении последних десяти лет имели место такие природные катаклизмы, как извержение вулкана Эйяфьятлайокудль в 2010 г., землетрясение и цунами в Японии в 2011 г., землетрясения на севере Италии и ураган «Сэнди» в 2012 г., тайфун «Хагупит» в 2014 г. и ураган «Мария» в 2017 г.
5. И последнее, правило 5 в текущей редакции требует от лица выполнить соответствующее действие не позднее чем через пять дней после возобновления работы почтовой службы, службы доставки или службы электронной связи. Срок продолжительностью в пять дней представляется чрезмерным коротким и, следовательно, является требованием, которое сложно выполнить с полной уверенностью, поэтому предлагается сделать данное условие более гибким, предложив соответствующему лицу выполнить необходимое действие «в кратчайший разумный срок». Эта формулировка заимствована из правила 82quater Инструкции к РСТ и включена в предлагаемый пункт (2) в измененной редакции. Однако новый пункт (2), как и текущая редакция правила 5 и правила 82quater Инструкции к РСТ, сохранит требование о представлении доказательств и выполнения действия не позднее чем через шесть месяцев после истечения соответствующего срока.

### **ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ**

1. Как отмечалось выше, в результате пандемии COVID-19 и принятых в связи с ней мер пользователи Гаагской системы столкнулись с серьезными сбоями, которые, как представляется, сохранятся в течение какого-то времени в отдельных регионах мира. На момент составления настоящего документа во многих странах все еще действовали меры по защите населения от воздействия пандемии; другие государства снимали ограничения, однако по-прежнему исходили из возможности второй волны заражения и возвращения к ограничительным мероприятиям.
2. В силу изложенного выше представляется необходимым, чтобы предлагаемые поправки вступили в силу безотлагательно для защиты интересов пользователей Гаагской системы. В этой связи Рабочей группе предлагается рекомендовать Ассамблее Гаагского союза принять меры к тому, чтобы предлагаемые поправки к правилу 5 вступили в силу через два месяца после их принятия.
3. *Рабочей группе предлагается:*

*(i) рассмотреть и прокомментировать предложения, изложенные в настоящем документе; и*

*(ii) указать, намерена ли она рекомендовать Ассамблее Гаагского союза принять предлагаемые поправки к правилу 5 Общей инструкции в том виде, в каком оно предварительно сформулировано и представлено в приложении к настоящему документу, с тем чтобы данные поправки вступили в силу через два месяца после их принятия.*

[Приложение следует]

**Общая инструкция**

**к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.**

**Гаагского соглашения**

(действует с …..)

[…]

**ГЛАВА 1**

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

[…]

*Правило 5*

*Допущение несоблюдения сроков*

(1) *[Допущение несоблюдения сроков в связи с форсмажорными обстоятельствами]*  Несоблюдение заинтересованной стороной установленного в Инструкции срока для совершения какого-либо действия в Международном бюро считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение вызвано войной, революцией, гражданскими беспорядками, забастовкой, стихийным бедствием, сбоями в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от заинтересованной стороны обстоятельствам или другими форсмажорными основаниями.

(2) *[Ограничение возможности оправдания]*В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока оправдывается только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте (1), получены Международным бюро, а необходимое действие выполнено надлежащим образом в разумно возможный кратчайший срок и не позднее чем через шесть месяцев после истечения предписанного срока.

(3) *[Исключение]*  Настоящее правило не применяется к уплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, о чем говорится в правиле 12(3)(c).

[...]

[Конец приложения и документа]

1. Первоначально документ H/LD/WG/9/3 был опубликован 14 октября 2020 г. [↑](#footnote-ref-2)
2. См. документы MM/LD/WG/18/2 Rev., MM/LD/WG/18/9, LI/WGDV-SYS/3/3 Rev. и LI/WGDV-SYS/3/4. [↑](#footnote-ref-3)
3. См. документ PCT/A/XVIII/2 по адресу: https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\_a\_xviii/pct\_a\_xviii\_2.pdf. [↑](#footnote-ref-4)
4. См. документ H/A/36/1 по адресу: https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ru/h\_a\_36/h\_a\_36\_1.pdf. [↑](#footnote-ref-5)
5. См. документ PCT/A/42/2 по адресу: https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\_a\_42/pct\_a\_42\_2.pdf. [↑](#footnote-ref-6)
6. См. документ PCT/A/47/4 Rev. по адресу: https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\_a\_47/pct\_a\_47\_4\_rev.pdf. [↑](#footnote-ref-7)
7. См. информационное сообщение № 14/2020. [↑](#footnote-ref-8)